

Original no
AHD
PAC/ 20/01/2006

**PROTOCOL OF COOPERATION
BETWEEN
THE PORTUGUESE DIPLOMATIC INSTITUTE OF THE MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS OF THE PORTUGUESE REPUBLIC
AND
THE DIPLOMATIC ACADEMY OF UKRAINE
OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF UKRAINE**

The Portuguese Diplomatic Institute - Ministry of Foreign Affairs of the Portuguese Republic and the Diplomatic Academy of Ukraine - Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, hereinafter referred to as "Signatories",

Considering:

1. The mutual interest in establishing and developing cooperation with the view of strengthening the relations between the diplomatic services of both countries;
2. The necessity of fostering innovative methods in the field of diplomatic staff training, in order to keep pace with the growing complexity of international relations;
3. The objective of creating bonds between the Signatories, through the exchange of information and documentation relevant to their *curricula* and the organization of meetings and seminars on matters of common interest.

Have reached the following understanding:

1. Object

This Protocol is intended to establish the terms and conditions under which the signatories intend to develop cooperation projects within their fields of competence.

2. Training

- 2.1 The Signatories may organize an exchange of lecturers and students with the purpose of upgrading their professional qualifications and participating in seminars or similar events on topics of common interest and especially relevant to their areas of training.
- 2.2 As regards point 2.1, the Signatory that hosts the lecturers or students and organizes in its territory the seminars or similar events, will be responsible for expenses related to the accommodation of the aforementioned participants, whilst the other Signatory will be responsible for expenses related to the international transportation costs, in accordance to its own national rules.

3. Exchange of Information and Documentation

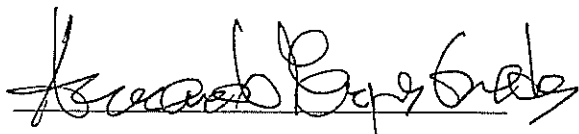
- 3.1 The Signatories may proceed to a regular exchange of information pertaining to their activities, especially in to what concerns their training *curricula*, the organization of seminars, symposia and other similar activities.
- 3.2 The Signatories may proceed to a regular and reciprocal exchange of documentation, (publications, etc.) and the establishment of partnerships among their respective libraries and archives.
- 3.3 The Signatories may promote the publication of articles of authors from both countries on topics related to international politics, on publications edited by the Signatories.

4. Effects

- 4.1 The Protocol will come into effect on the day of its signature and will remain in force for a period of three years, after which it will be automatically renewed for subsequent periods of three years.
- 4.2 The present Protocol will cease to produce effects when one of the Signatories notifies the other in writing of its wish to terminate this Protocol, no later than ninety days prior to the expiry of its validity.

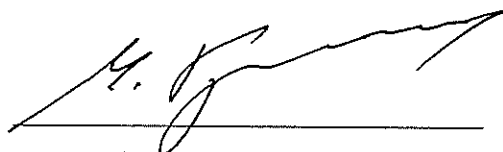
Signed in duplicate, in Lisbon, on the 17th day of November, 2006 in the English language.

For the Portuguese Diplomatic Institute
Ministry of Foreign Affairs of the
Portuguese Republic



Professor Doctor Armando Marques Guedes

For the Diplomatic Academy of Ukraine
Ministry of Foreign Affairs of Ukraine



Professor Mykola Kulinich